



Zama o godile.

Zama is great!

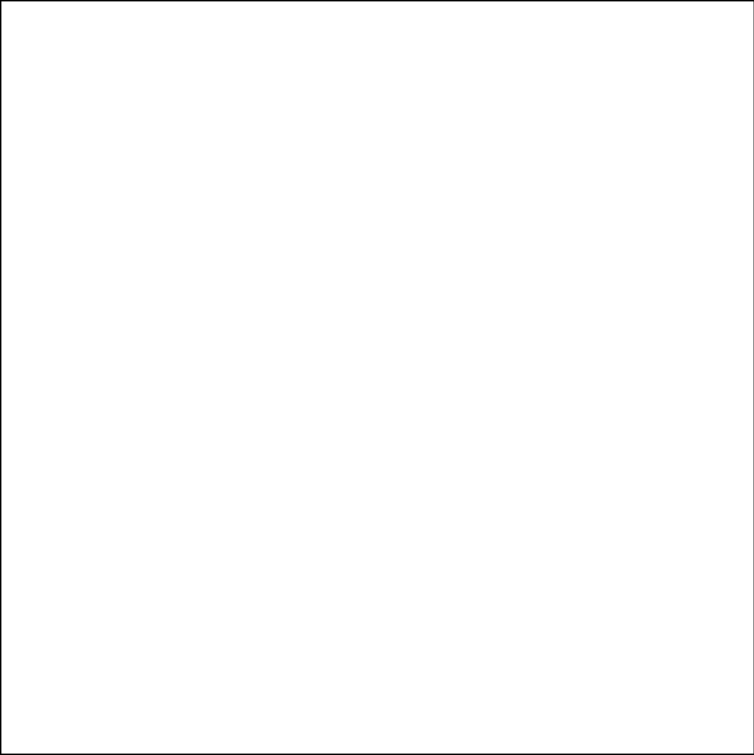
 Michael Oguttu

 Vusi Malindi

 Domitilla Naledi Madi

 2

 Setswana tn-na / English en



Nnake yo mmotlana o robala thari. Ke tsoga go sa
le gale, ka ntlha ya gone ke godile!

...

My little brother sleeps very late. I wake early,
because I am great!



Ke nna ke bulelang letsatsi go tsena.

...

I am the one who lets in the sun.



“O naledi yame ya moso ,”go bua Mme.

...

“You’re my morning star,” says Ma.



Ke a itlhapisa, ga ke tlhoke thuso epe.

...

I wash myself, I don't need any help.



Ke kgona go tlhapa ka metsi a a tsididi ka molora
o o nkgang o o botala jwa loapi.

...

I can cope with cold water and blue smelly soap.



Mme o a nkgakolola, "O seka wa lebala meno." Ka araba, "Ga nkake, e seng nna!"

...

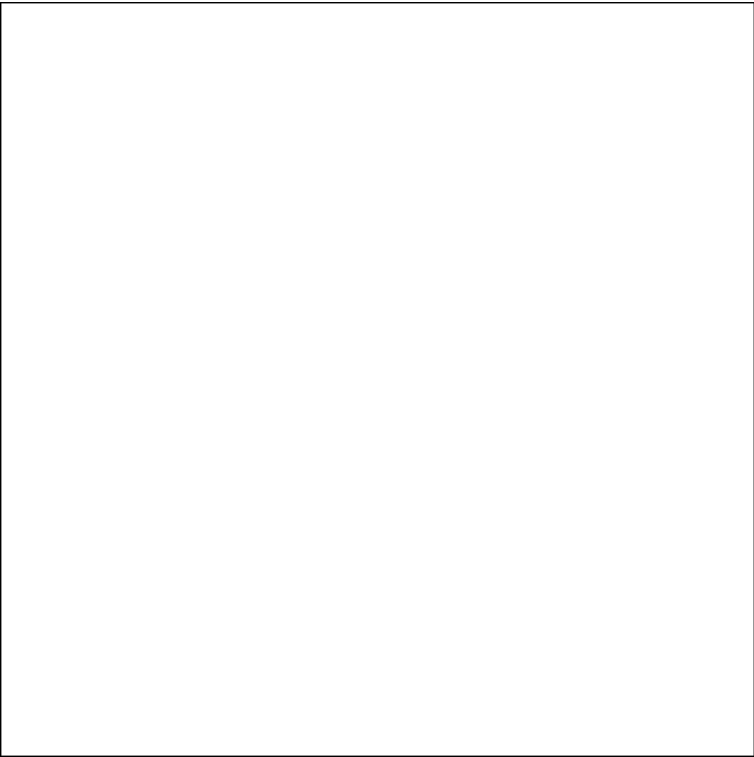
Ma reminds, "Don't forget teeth." I reply, "Never, not me!"



Morago ga go tlhapa, ka dumedisa Rremogolo le Rakgadi, mme ke ba eleletsa letsatsi le le ntle.

...

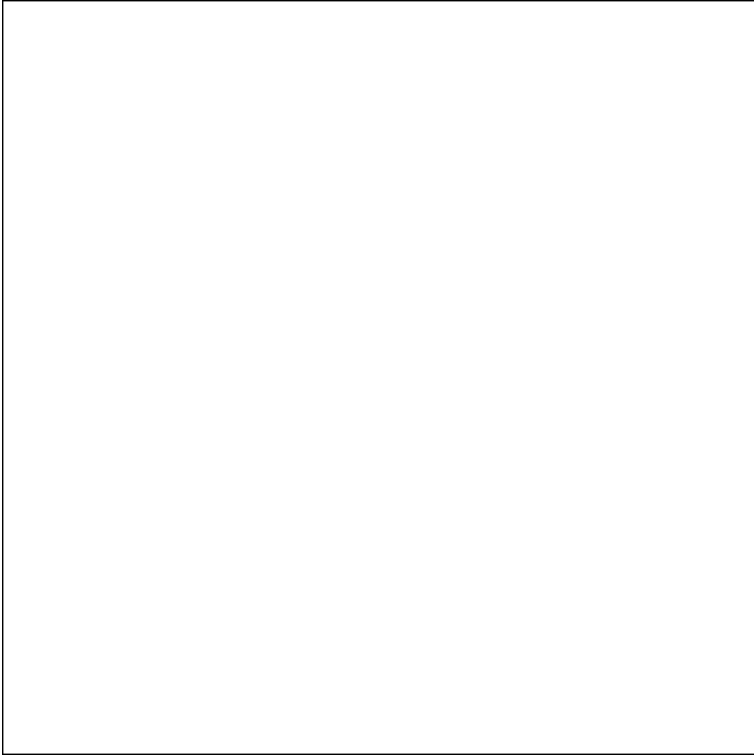
After washing, I greet Grandpa and Auntie, and wish them a good day.



Mme morago ka simolola go itswesa, "Ke godile
jaanong Mme," go bua nna.

...

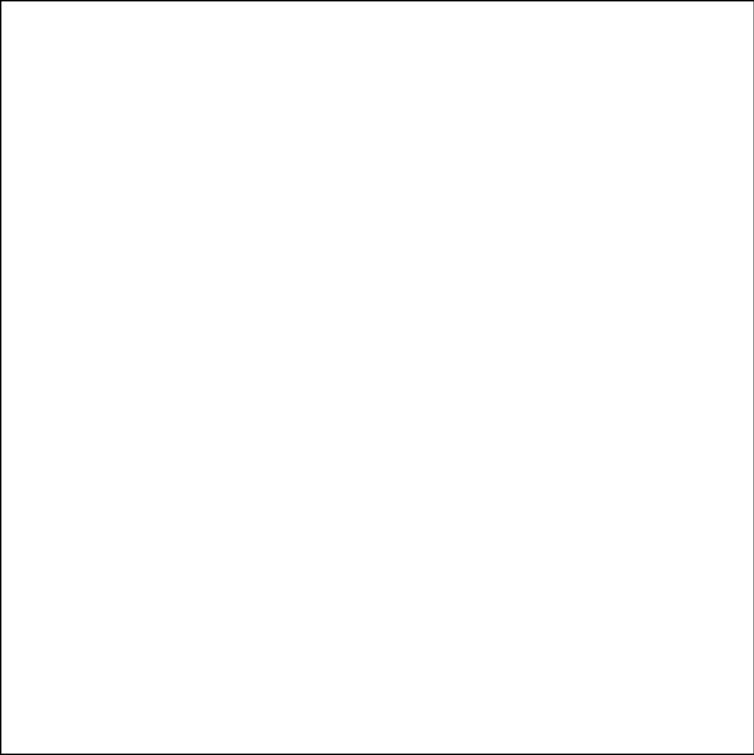
Then I dress myself, "I'm big now Ma," I say.



Ke kgona go kopela ditalama le go hunela
ditlhako tsame.

...

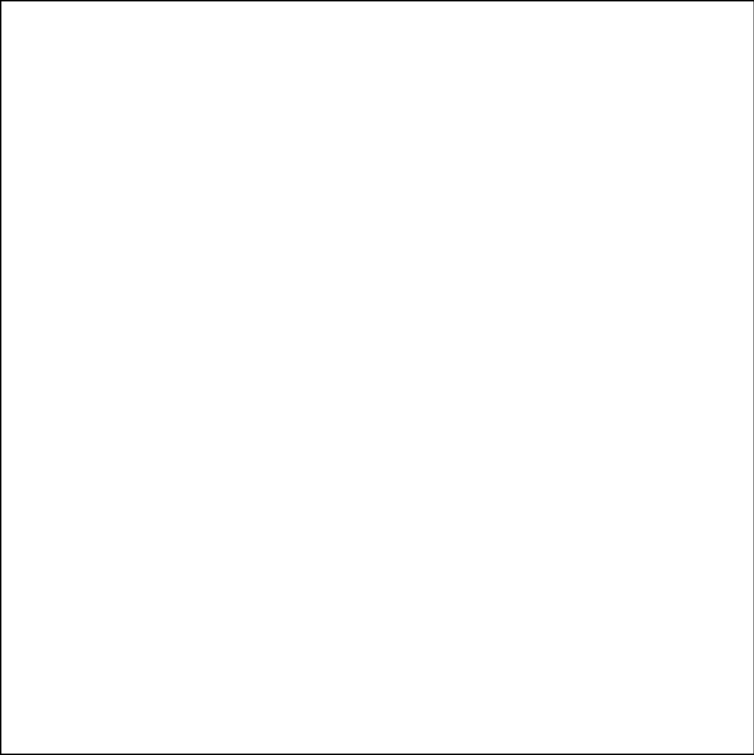
I can close my buttons and buckle my shoes.



Ke kgona go netefatsa gore nnake yo mmotlana o
itse dikgang tsotlhe tsa sekolo.

...

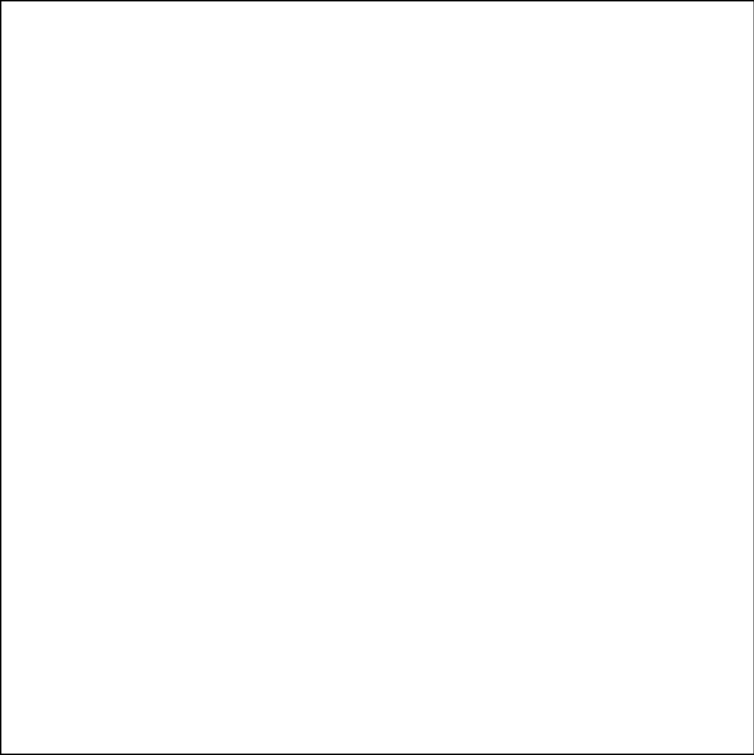
And I make sure little brother knows all the school
news.



Mo phaposiborutelo ke dira ka natla mo go
sengwe le sengwe.

...

In class I do my best in every way.



Ke dira dilo tse tsotlhe tse dintle letsatsi le
letsatsi. Mme se segolo se ke se ratang thata, ke
go tshameka le go tshameka!

. . .

I do all these good things every day. But the thing
I like most, is to play and play!



Global Storybooks

globalstorybooks.net

Zama o godile.

Zama is great!



Michael Oguttu



Vusi Malindi



Domitilla Naledi Madi (tn-na)

